

van de quota-aanpassingen die op grond van de artikelen 10 en 14, sub c), van de algemene Beschikkingen nr. 2177/83/EGKS en nr. 234/84/EGKS zijn toegekend aan elk van de niet bij EUROFER aangesloten ondernemingen.

2. Verwijst de Commissie in de kosten van het geding.

### ARREST VAN HET HOF

(Eerste Kamer)

van 11 juli 1985

in zaak 236/82: **A. Brautigam tegen Raad van de Europese Gemeenschappen** <sup>(1)</sup>

(Ambtenaar — regelmatige overmakingen naar een land buiten het land van de standplaats)

(85/C 195/09)

(Procestaal: Nederlands)

In zaak 236/82, A. Brautigam, ambtenaar van de Raad van de Europese Gemeenschappen, te Hoeilaart, vertegenwoordigd door A. W. Schaper-Van Manen, advocaat te 's-Gravenhage, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij J. Jansen-Housse, Postbus 16, Steinfort, tegen Raad van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door A. Jossart, advocaat te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij J. Käser, directeur van de juridische dienst van de Europese Investeringsbank, Boulevard Konrad Adenauer 100, betreffende een beroep tot nietigverklaring van 's Raads weigering in te gaan op een verzoek tot toepassing van artikel 17, lid 2, sub b), van bijlage VII bij het Statuut, alsook tot vergoeding van de daaruit voortvloeiende schade, heeft het Hof (Eerste Kamer), samengesteld als volgt: G. Bosco, kamerpresident; T. Koopmans en R. Joliet, rechters; advocaat-generaal: C. O. Lenz; griffier: J. A. Pompe, adjunct-griffier, op 11 juli 1985 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. Verklaart nietig de aan verzoeker bij nota van 29 januari 1982 meegedeelde weigering van de Raad om overmakingen aan de Commerzbank toe te staan, waarom verzoeker krachtens artikel 17, lid 2, sub b), van bijlage VII bij het Statuut had verzocht.

2. Verwijst de Raad in de kosten van het geding.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 283 van 28. 10. 1982.

### ARREST VAN HET HOF

(Tweede Kamer)

van 11 juli 1985

in de gevoegde zaken 66 t/m 68/83 en 136 t/m 140/83: **P. Hattet en anderen tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen** <sup>(1)</sup>

(Ambtenaar — voormalig personeelslid EAS — indeling bij aanstelling in vaste dienst)

(85/C 195/10)

(Procestaal: Frans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In de gevoegde zaken 66 t/m 68/83 en 136 t/m 140/83, (66/83) P. Hattet, wonende te Brussel, (67/83) S. Gérard, echtgenote Matt, wonende te Brussel, (68/83) G. de Szy-Tarisse, wonende te Brussel, (136/83) G. Donà, wonende te Brussel, (137/83) M.-N. Delbaere, echtgenote Becquart, wonende te Brussel, (138/83) Y. Feyaerts, echtgenote Schmitz, wonende te Genva, (139/83) S. Textier, echtgenote La Maitre, wonende te Wezembeek-Oppeem, en (140/83) N. Lacourt, echtgenote De Waegeneer, wonende te Tervuren, allen ambtenaren van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, bijgestaan en vertegenwoordigd door M. Slusny, advocaat te Brussel, domicilie kiezende te Luxemburg bij E. Arendt, advocaat aldaar, 34B/IV, rue Philippe II, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: H. van Lier, bijgestaan door R. Andersen, advocaat te Brussel), betreffende, in alle zaken, een verzoek om een verklaring voor recht, dat verzoekers moeten worden geacht, vanaf de datum van hun respectieve overeenkomsten met de EAS in dienst te zijn van de Commissie; een beroep tot nietigverklaring van de proceduremaatregelen voorafgaande aan hun aanstelling als ambtenaar op proef, alsmede van deze aanstelling zelve; een verzoek om een verklaring voor recht, dat de Commissie verzoekers opnieuw moet indelen; en, in de zaken 66/83 en 68/83, een verzoek om de Commissie te gelasten bepaalde stukken over te leggen, heeft het Hof (Tweede Kamer), samengesteld als volgt: O. Due, kamerpresident; P. Pescatore en K. Bahlmann, rechters; advocaat-generaal: P. VerLoren van Themaat; griffier: H. A. Rühl, hoofdadministrateur, op 11 juli 1985 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. Verklaart nietig de besluiten van de Commissie van 30 juni 1982 houdende aanstelling van verzoekers Hattet, Gérard en De Szy-Tarisse, van 14 juli 1982 houdende aanstelling van verzoeker Donà, en van 8 juli 1982 houdende aanstelling van verzoeksters Delbaere, Feyaerts, Textier en Lacourt, voor zover betrekking hebbende op hun indeling in rang en salaristrap.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 145 van 3. 6. 1983 en PB nr. C 209 van 5. 8. 1983.